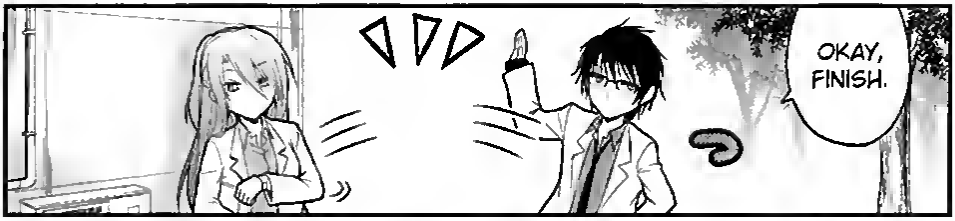
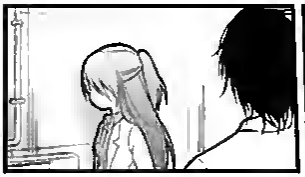
...WE'RE IN THE MIDDLE OF AN EXPERIMENT.
DON'T RUN AWAY, HIMURO.
YUKI... MURA-KUN...
ドキン
ドキン
ドキン…



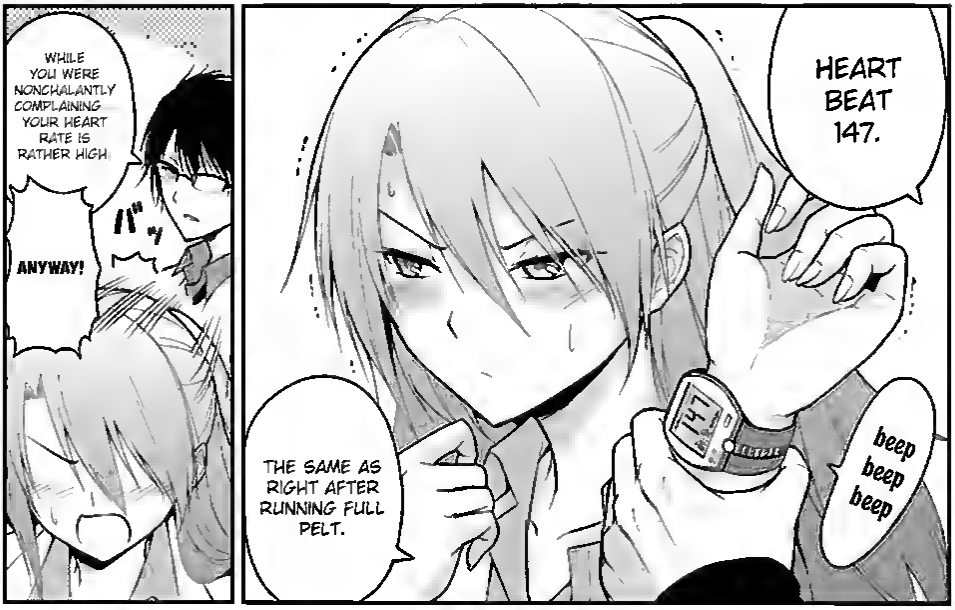
TLN: WALL-PINNING

IT IS OBVIOUS THAT YUKIMURA-KUN ISN'T USED TO DOING THIS SORT OF THING.
THE HOLLOWNESS FROM YOUR TREMBLING VOICE...
IT'S QUESTION-ABLE
Saitama University
post-grad 1 year
Himura Ayame

FOR 10 SECONDS FROM 15:27, WE EXPERIMENTED WITH THE SO-CALLED "KABE-DON" BEHAVIOUR.
カリ カリ
THEN, HOW IS IT?
Saitama University
post-grad 1 year
Yukimura Shinya



2


HEART BEAT 147.
beep beep beep
THE SAME AS RIGHT AFTER RUNNING FULL PELT.
WHILE YOU WERE NONCHALANTLY COMPLAINING YOUR HEART RATE IS RATHER HIGH
ANYWAY!

IF WE USE THIS EXPERIMENT

WE MAY BE ABLE TO COME UP WITH PROOF ABOUT
WHETHER I LIKE YUKIMURA-KUN OR NOT!
YEAH!
SERIOUSLY, WHAT ARE THOSE TWO DOING?

理系女子（リケジョ）×理系男子（リケダン）＝理ア充

RIKEIOJ

理系が恋に落ちたので証明してみた。

恋と青春の実験
理系ラブコメディ!

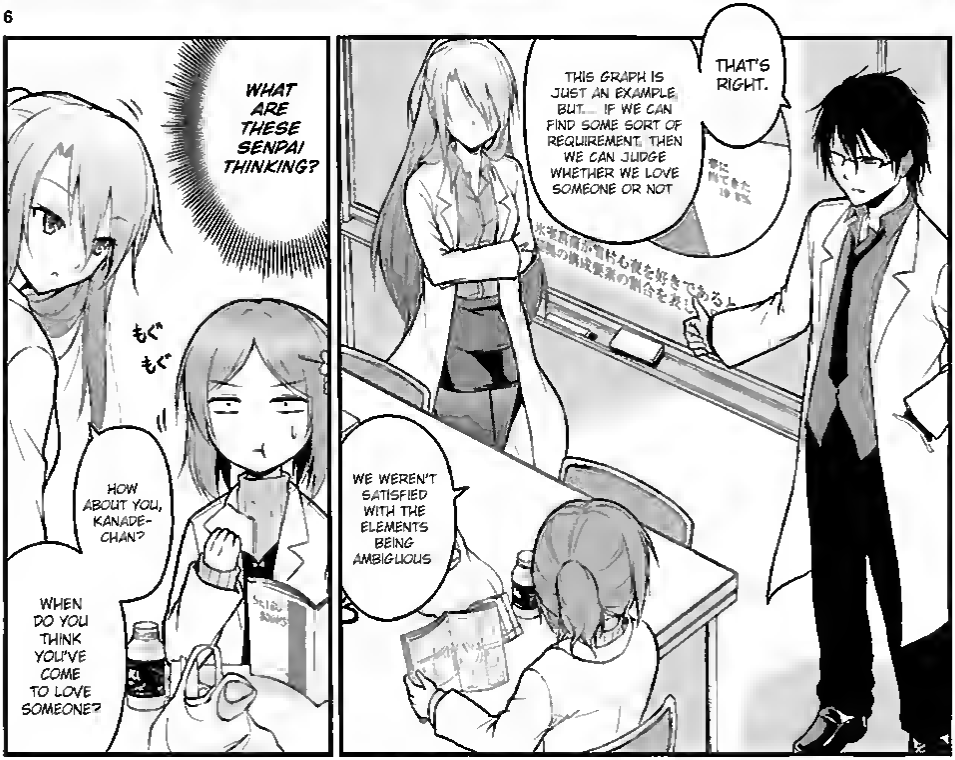
Chapter 2
Love has fallen in love, so we tried to measure the heart rate

大反響
にお応えし、待望の
連載化!

山本アリフレッド
YAMAMOTO ALIFRED

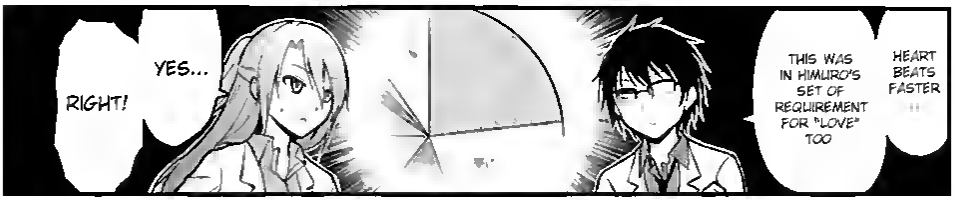
The day before the experiment.
Ikeda Research Room
YOU ARE PROVING... WHETHER OR NOT YOU LOVE THE OTHER PERSON?
Saitama University
Undergraduate 4th year
Kanade Kotonaha

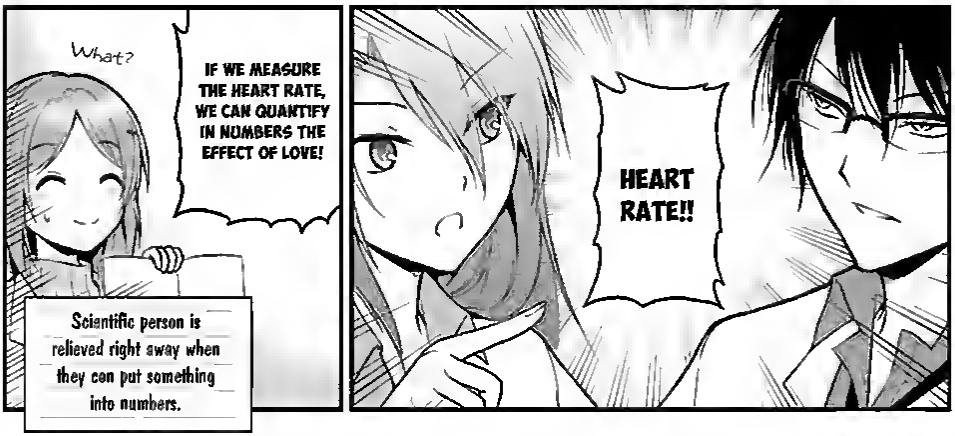
6

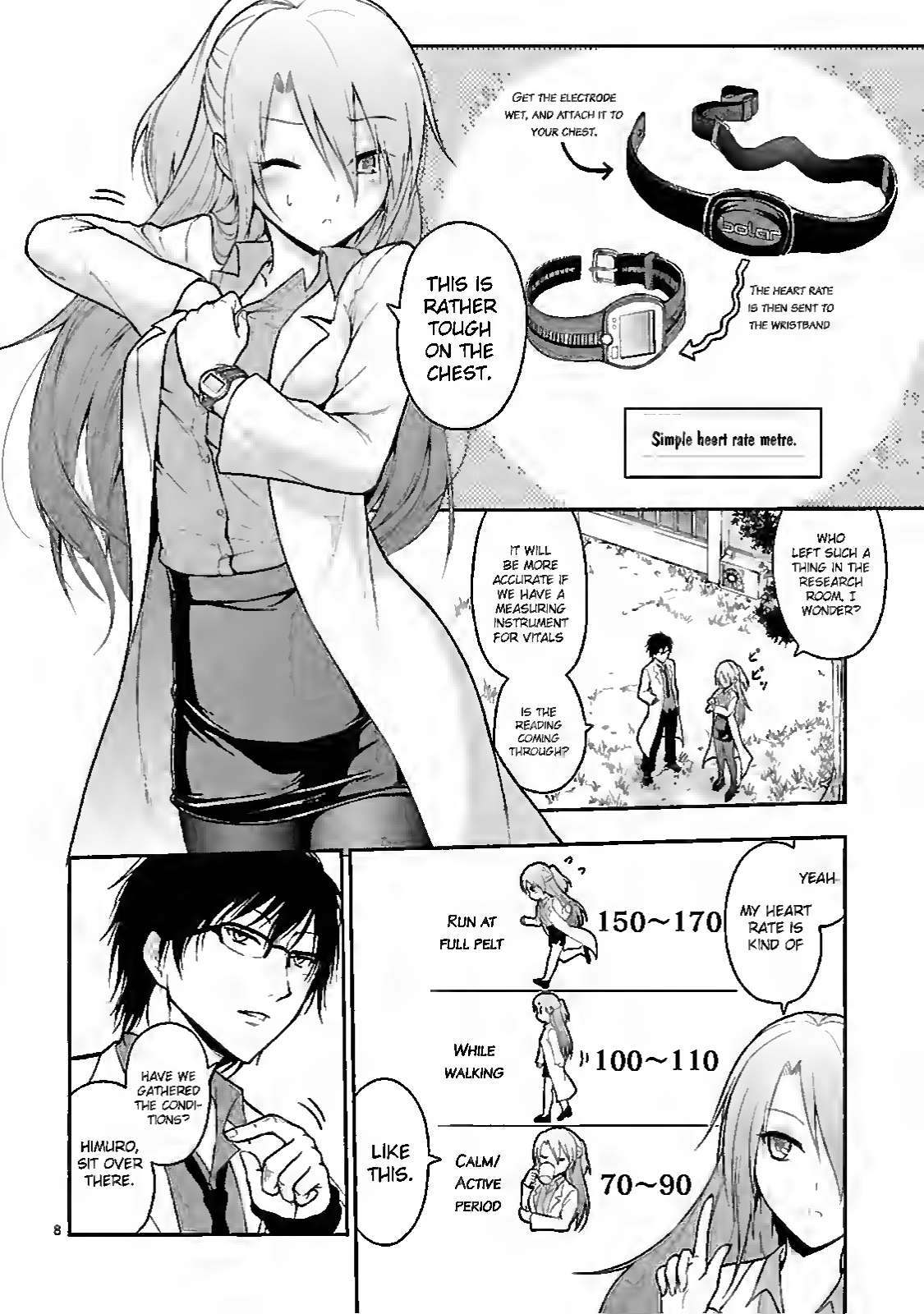

WHAT ARE THESE SENPAI THINKING?
もぐもぐ
HOW ABOUT YOU, KANADE-CHAN?
WHEN DO YOU THINK YOU'VE COME TO LOVE SOMEONE?
WE WEREN'T SATISFIED WITH THE ELEMENTS BEING AMBIGUOUS
THIS GRAPH IS JUST AN EXAMPLE, BUT... IF WE CAN FIND SOME SORT OF REQUIREMENT, THEN WE CAN JUDGE WHETHER WE LOVE SOMEONE OR NOT
THAT'S RIGHT.

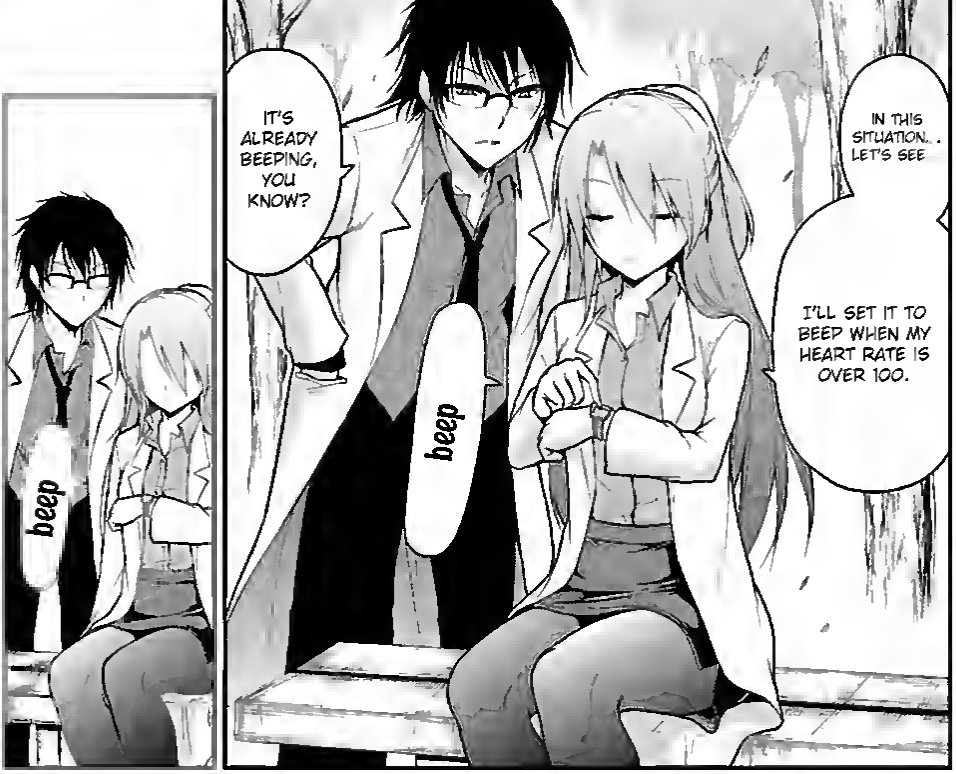
NOTE:*AMBIGUOUS AS IN BEING UNABLE TO SHOW IN NUMBERS AND BE JUDGED.

MY HEART BEATS FASTER,
M-ME?
AT A TIME LIKE THIS... OR SOMETHING?
H-HM..
AH.


YES... RIGHT!
THIS WAS IN HIMURO'S SET OF REQUIREMENT FOR "LOVE" TOO
HEART BEATS FASTER


What?
IF WE MEASURE THE HEART RATE, WE CAN QUANTIFY IN NUMBERS THE EFFECT OF LOVE!
Scientific person is relieved right away when they can put something into numbers.
HEART RATE!!


GET THE ELECTRODE WET, AND ATTACH IT TO YOUR CHEST.
THE HEART RATE IS THEN SENT TO THE WRISTBAND
THIS IS RATHER TOUGH ON THE CHEST.
Simple heart rate metre.
WHO LEFT SUCH A THING IN THE RESEARCH ROOM, I WONDER?
IT WILL BE MORE ACCURATE IF WE HAVE A MEASURING INSTRUMENT FOR VITALS
IS THE READING COMING THROUGH?
HAVE WE GATHERED THE CONDITIONS?
HIMURO, SIT OVER THERE.
LIKE THIS.
RUN AT FULL PELT
150~170
YEAH
MY HEART RATE IS KIND OF
WHILE WALKING
100~110
CALM/ ACTIVE PERIOD
70~90

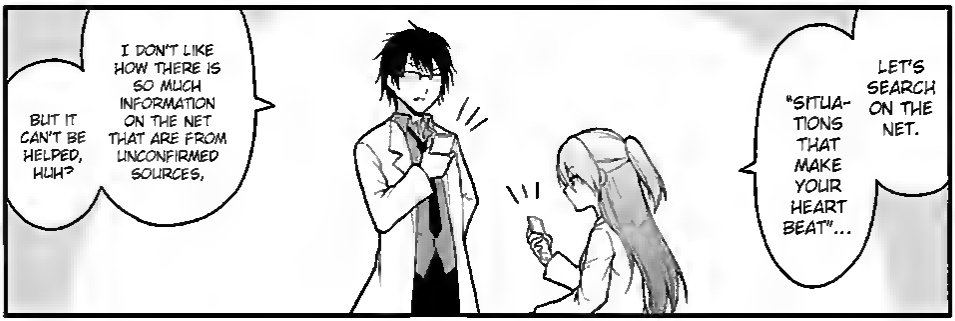

beep
IT'S ALREADY BEEPING, YOU KNOW?
beep
IN THIS SITUATION... LET'S SEE
I'LL SET IT TO BEEP WHEN MY HEART RATE IS OVER 100.

HEY, NOT YET?
beep
beep
WHAT?
YUKIMURA-KUN, BACK OFF A LITTLE.
beep

WHAT DID YOU SAY!!?
AND DISAP-PEAR FROM THIS WORLD!!
DON'T MAKE ANY SOUND,
beeeeeeep
HIMURO,
IS THERE ANY MEANING TO GOING ANY FARTHER THAN THIS?
It is annoying, so they stopped the beeping.

OKAY.
...WHAT EXACTLY DO WE DO?
LET'S TRY, "THE SITUATION YOU DO WITH SOMEONE YOU LOVE. THAT WOULD MAKE YOUR HEART BEAT"
THEN,
NO CLUE!
No experience in love
No experience in love

10


BUT IT CAN'T BE HELPED, HUH?
I DON'T LIKE HOW THERE IS SO MUCH INFORMATION ON THE NET THAT ARE FROM UNCONFIRMED SOURCES,
"SITUATIONS THAT MAKE YOUR HEART BEAT"...
LET'S SEARCH ON THE NET.

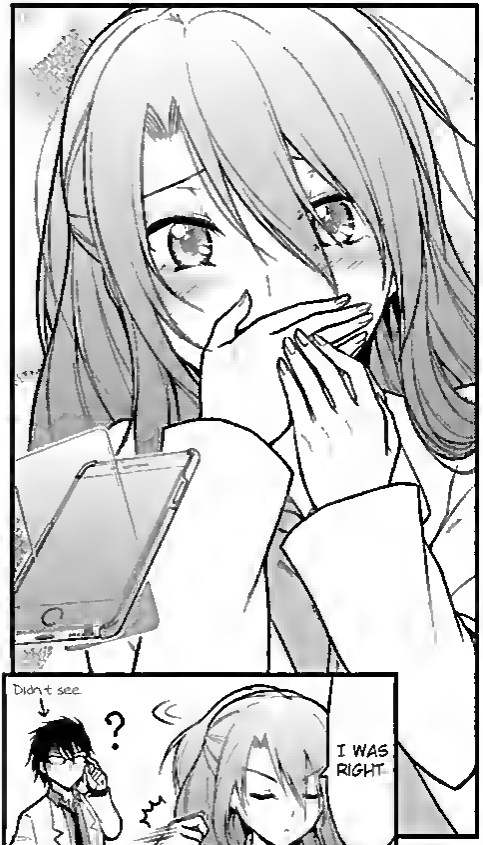
IT'S A METHOD THEY USE IN ARTIFICIAL RESPIRATION.
ITS OTHER PURPOSE IS PROBABLY TO SECURE THE AIR DUCT
30-40 DEGREE JAW ANGLE IS IDEAL, IT SEEMS.
30° ~40°
(DEPENDS ON HEIGHT DIFFERENCES)
Lifting your partner's cheek

11

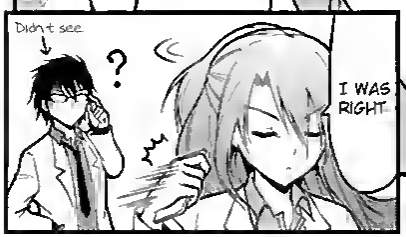
BUT IT IS SPECIFICALLY WRITTEN HERE THAT, "IT IS IDEAL TO HAVE A DIFFERENCE OF 23CM IN HEIGHT".
THIS ACTION IS PROBABLY SUPPORTED IN A SCIENTIFIC STANDPOINT.
ABOUT 23CM DIFFERENCE (IT'S EASIER TO OBTAIN WITH THE LADY SITTING)
DISPERSE YUKIMURA'S WEIGHT
"ROLL UP YOUR PARTNER'S SLEEVE FROM BEHIND"?
WHAT IS THE MEANING BEHIND THIS ACTION?
Sleeve rolling

Feeling rather overheated
IF WE ARE TO DO THAT, WE'LL NEED SOME SWEET POTATOES, DON'T WE?
AFTER THAT.. "SWEET POTATO FRIES"?

TAKE OFF YOUR GLASSES.
YUKIMURA-KUN,
THIS IS ONLY MY HYPOTHESIS, BUT IF I'M CORRECT..



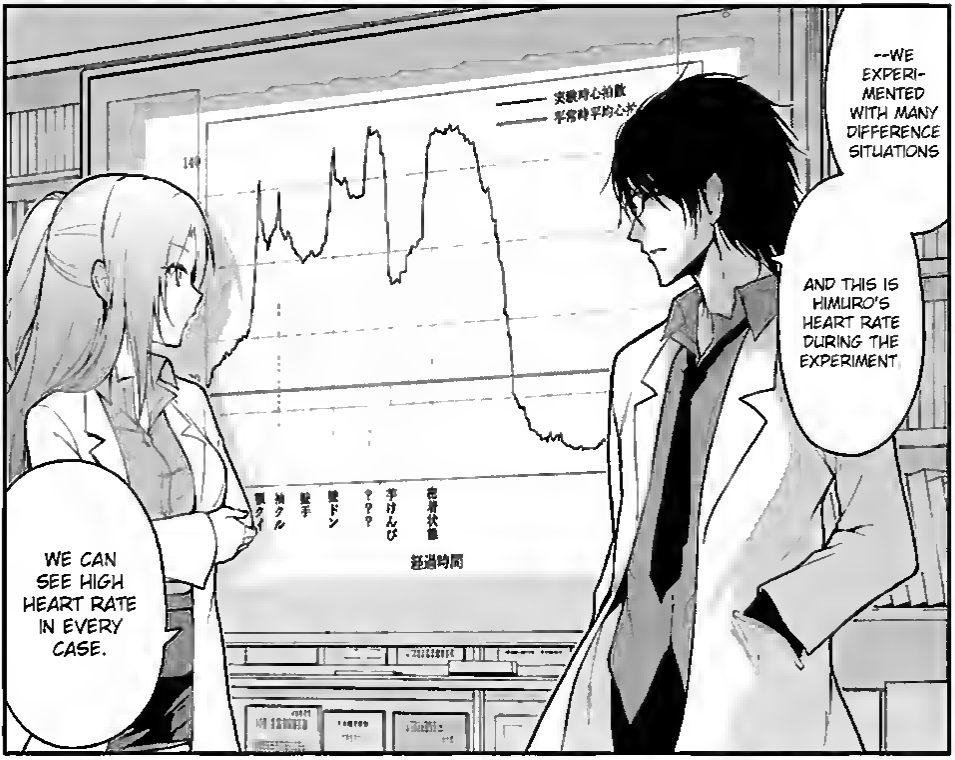
short-sighted
...WHAT HYPOTHESIS?
EXPLAIN.
Himura eye


Didn't see
?
I WAS RIGHT

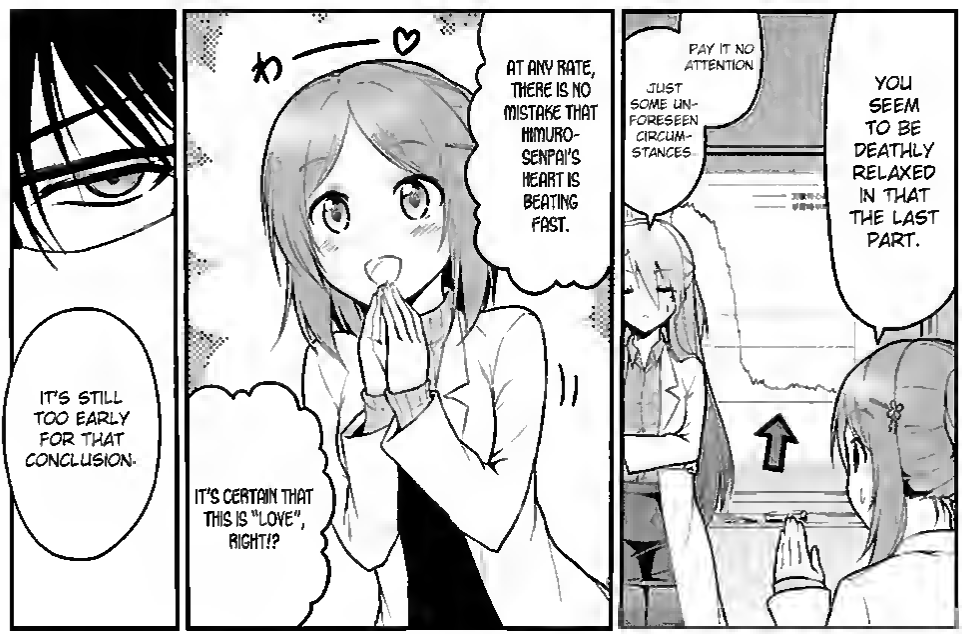
WHAT, HIMURA? ARE YOU WORN OUT ALREADY?
キッ
Burnt out
WE DID QUITE A FEW THINGS
BUT IT SEEMS THE HEART RATE GETS FASTER THE CLOSER THE DISTANCE IS
THEN, IN THIS SITUATION, THIS IS THE CLOSEST WE CAN GET.
がしっ
HUH !?
LET'S STAY LIKE THIS FOR THE TIME BEING.
THE LONGER WE STAY LIKE THIS THE MORE DATA WE CAN TAKE, RIGHT?

ドキン
ドキン
ドキン...
ドキン
ドキン
THAT'S TRUE...
B-BUT ..

10 minutes later
THIS WOMAN FELL ASLEEP!
WHAT DO I DO? ABORT THE EXPERIMENT?
WHAT A HAPPY FACE THIS WOMAN IS MAKING!
WHAT IS THIS SWEET SCENT COMPOSED OF...!


--WE EXPERIMENTED WITH MANY DIFFERENCE SITUATIONS
AND THIS IS HIMURO'S HEART RATE DURING THE EXPERIMENT.
WE CAN SEE HIGH HEART RATE IN EVERY CASE.
実験時心拍数
平常時平均心拍
140
花粉状態
手けんび？？？
触ドン
触手
神クル
原クイ
経過時間

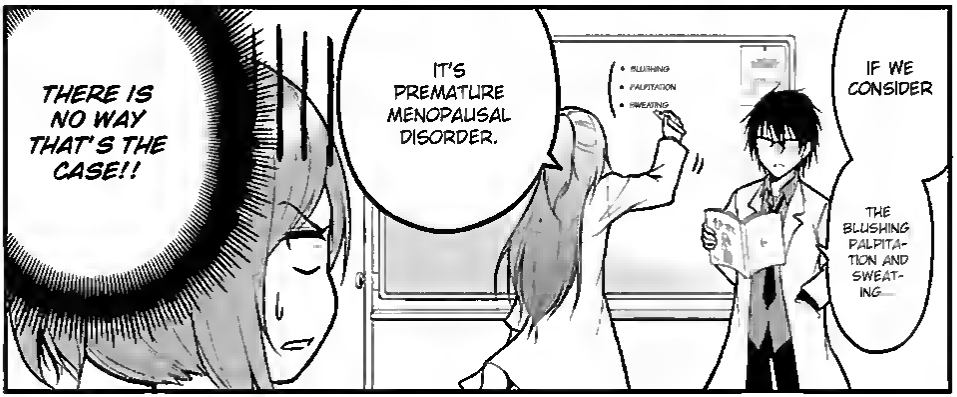
15

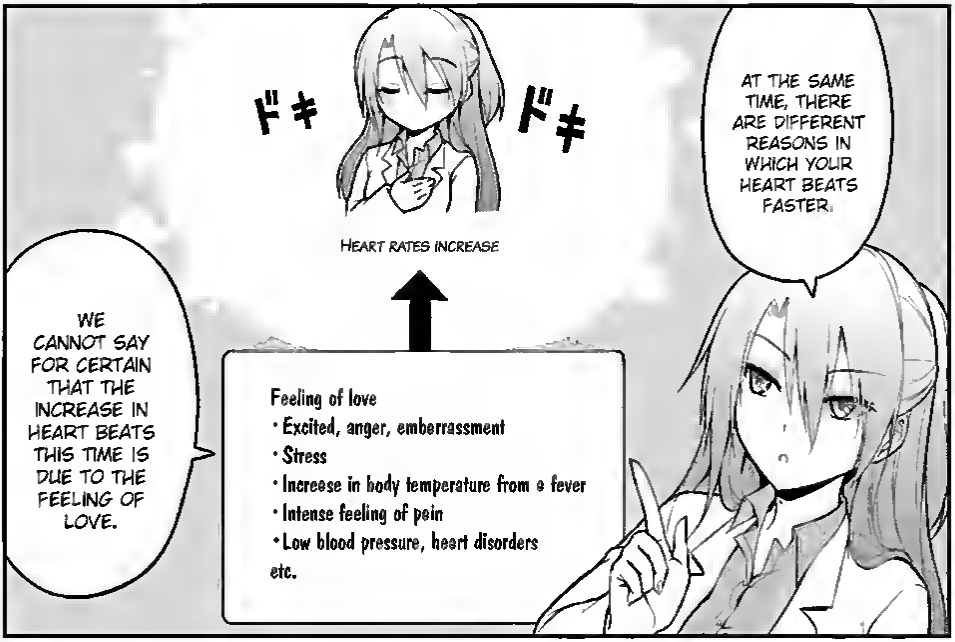

IT'S STILL TOO EARLY FOR THAT CONCLUSION.
わ——♡
AT ANY RATE, THERE IS NO MISTAKE THAT HIMURO-SENPAI'S HEART IS BEATING FAST.
IT'S CERTAIN THAT THIS IS "LOVE", RIGHT!?
PAY IT NO ATTENTION
JUST SOME UNFORESEEN CIRCUMSTANCES.
YOU SEEM TO BE DEATHLY RELAXED IN THAT THE LAST PART.

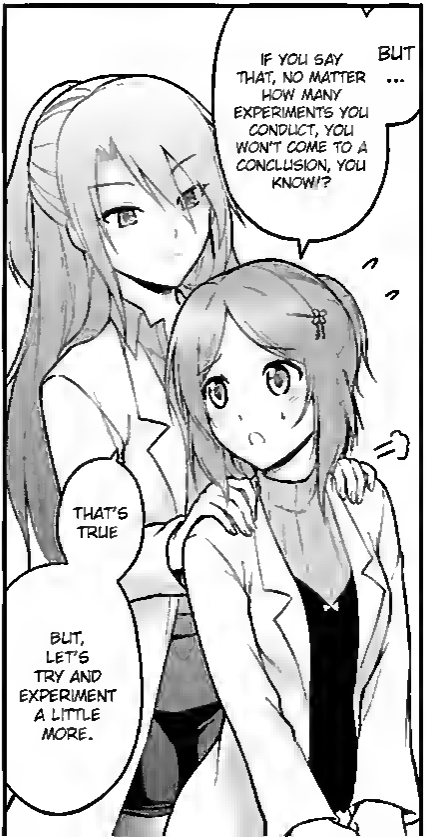
REMEMBER THIS, KANADE.
THE RESULT OF AN EXPERIMENT ISN'T SOMETHING YOU SHOULD CONVENIENTLY INTERPRET.

FOR EXAMPLE, IN KANADE'S MANGA-
WE CAN SEE THAT THIS GIRL IS IN LOVE AT FIRST GLANCE, BUT ..
ドキン
ドキン
ドキン
バン

16


IF WE CONSIDER
THE BLUSHING PALPITATION AND SWEATING
IT'S PREMATURE MENOPAUSAL DISORDER.
THERE IS NO WAY THAT'S THE CASE!!
• BLUSHING
• PALPITATION
• SWEATING

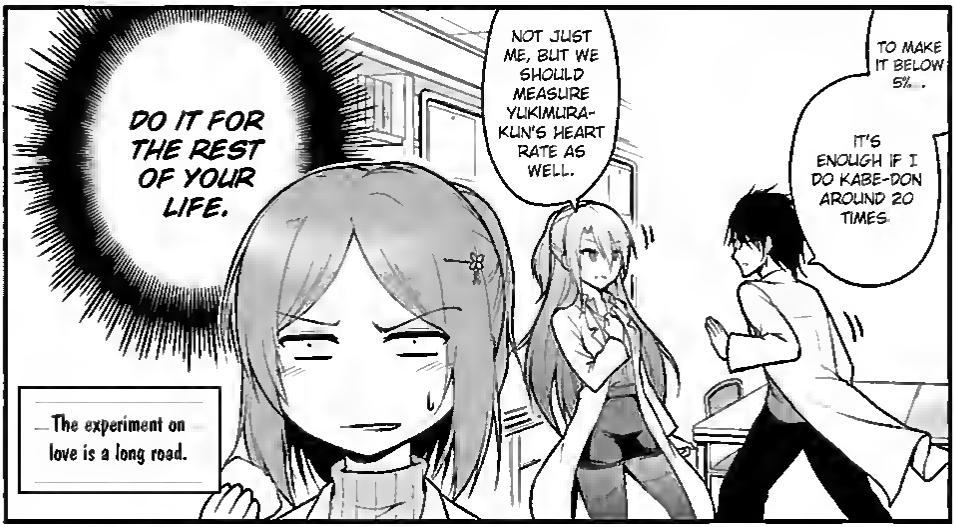

ドキ
ドキ
HEART RATES INCREASE
AT THE SAME TIME, THERE ARE DIFFERENT REASONS IN WHICH YOUR HEART BEATS FASTER.
WE CANNOT SAY FOR CERTAIN THAT THE INCREASE IN HEART BEATS THIS TIME IS DUE TO THE FEELING OF LOVE.
Feeling of love
• Excited, anger, emberrassment
• Stress
• Increese in body temperature from a fever
• Intense feeling of pain
• Low blood pressure, heart disorders
etc.


BUT ...
IF YOU SAY THAT, NO MATTER HOW MANY EXPERIMENTS YOU CONDUCT, YOU WON'T COME TO A CONCLUSION, YOU KNOW!?
THAT'S TRUE
BUT, LET'S TRY AND EXPERIMENT A LITTLE MORE.

FOR EXAMPLE, IN THE EXPERIMENT THIS TIME
A Her heart beats faster due to Yukimura-kun's kabe-don"
UFO…!
B "By chance, her heart beats faster due to other reasons than Yukimura's kabe-don"
WE CANNOT BE SURE WHETHER A AND B IS CORRECT.

I SHALL CALL HYPOTHESIS B THAT DENIES HYPOTHESIS A, WHICH I SUPPORT...
THE NULL HYPOTHESIS
BUT,
IF THE CHANCES OF IT HAPPENING ARE STATISTICALLY UNDER 5%, THEN WE CAN CONSIDER IT TO BE "NEGLIGIBLE".
IF HER HEART BEATS FASTER IN THE SECOND EXPERIMENT...
THE PROBABILITY OF "HER HEART BEATS FASTER BY CHANCE", IN B WOULD BE SMALLER THAN BEFORE, DON'T YOU THINK?
126
2 Hit!
131
IF THE MORE WE DO IT, THE MORE THE RESULT STAYS THE SAME, THE PROBABILITY OF B HAPPENING LESSENS
3 Hit!
4 Hit!
122
127

18


DO IT FOR THE REST OF YOUR LIFE.
NOT JUST ME, BUT WE SHOULD MEASURE YUKIMURA-KUN'S HEART RATE AS WELL.
TO MAKE IT BELOW 5%...
IT'S ENOUGH IF I DO KABE-DON AROUND 20 TIMES.
The experiment on love is a long road.

»次回更新へつづく

Rike ga Koi ni Ochita no de Shoumeishitemita

by Yamamoto Alfred

Chapter 2

CAT SCANS

STAFF
TRANSLATOR: PURR-NYAN
CLEANERS: DARKNELLSING
PROOFREADER: SAMISHII
TYPESETTER: CLOUD94
QUALITY CHECK: CLOUD94

#catscans@irc.irchighway.net

www.thecatscans.wordpress.com

CAT SCANS NEEDS YOUR HELP!!!

TRANSLATOR
CLEANER
REDRAWER
PROOFREADER
TYPESETTER

Apply Now!

#catscans@irchighway.net
http://thecatscans.wordpress.com

CATscans need your help
拾ってください～
=￣ω￣=
The cat needs your donations to get her supply of mangas!!
We accept puddings too =^ω^=